



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 12.12.1997
KOM(97) 701 lopull.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

pyyntikiintiöiden jakamisesta Islannin vesillä kalastaville jäsenvaltioiden

aluksille vuodeksi 1998

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Yhteisön ja Islannin välisissä, Reykjavikissa 20-21 päivänä lokakuuta 1997 pidetyissä neuvotteluissa päädyttiin vastavuoroisia kalastussuhteita vuonna 1998 koskevaan järjestelyyn. Järjestelyssä sovittiin muun muassa tietyistä pyyntikiintiöistä Islannin kalastusvyöhykkeellä kalastaville yhteisön aluksille.

Järjestelyssä kalastusaluetta on myös muutettu; kaakkoisaluetta on laajennettu noin 1 000 meripeninkulmalla.

Tämän asetusehdotuksen tarkoituksena on jakaa edellä mainitun järjestelyn mukaisesti kiintiöt Islannin vyöhykkeellä kalastaville jäsenvaltioiden aluksille vuodeksi 1998.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY) N:o/98,

annettu päivänä joulukuuta 1997,

pyyntikiintiöiden jakamisesta Islannin vesillä kalastaville jäsenvaltioiden

aluksille vuodeksi 1998

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

yhteisö ja Islanti ovat neuvotelleet Euroopan talousyhteisön ja Islannin tasavallan välisiä kalastussuhteita koskevassa sopimuksessa⁽²⁾ ja erityisesti sen 4 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti keskinäisistä kalastusoikeuksistaan vuodeksi 1998 sekä yhteisten elollisten luonnonvarojen hoidosta,

näissä neuvotteluissa valtuuskunnat sopivat suosittelevansa viranomaisilleen tiettyjen pyyntikiintiöiden vahvistamista toisen sopimuspuolen aluksille vuodeksi 1998,

näissä neuvotteluissa valtuuskunnat ovat sopineet yhteisön aluksille Islannin vesillä osoitettuun kalastusalueeseen tehtyjen muutosten säilyttämisestä,

olisi toteutettava tarpeelliset toimenpiteet yhteisön ja Islannin valtuuskuntien välisten neuvottelujen tulosten täytäntöön panemiseksi vuodeksi 1998,

Islannin vesillä olevien pyyntimahdollisuuksien tehokkaan hoidon varmistamiseksi jäsenvaltioille olisi jaettava kiintiöt neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan mukaisesti,

tässä asetuksessa tarkoitettuun kalastustoimintaan sovelletaan yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2847/93⁽³⁾ säädettyjä valvontatoimenpiteitä,

(1) EYVL N:o L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

(2) EYVL N:o L 161, 2.7.1993, s. 1.

(3) EYVL N:o L 261, 20.10.1993, s. 1.

TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvistä lisäedellytyksistä käyttöönottamisesta, neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96⁽⁴⁾ 2 artiklan mukaisesti ei sovittu Islannin kanssa, ja

yhteisen edun mukaisista pakottavista syistä tätä asetusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1998.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltion lipun alla purjehtiville aluksille annetaan lupa pyytää asetuksen liitteessä lueteltujen kiintiöiden rajoissa 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 1998 Islannin kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä.

Jäsenvaltioille jaetut pyyntikiintiöt on pyydettävä seuraavat koordinaatit yhdistävien suorien linjojen mukaisesti määritetyllä Islannin yksinomaiseen talousvyöhykkeeseen kuuluvalla alueella:

Lounaisalue

1. 63°12' pohjoista leveyttä ja 23°05' läntistä pituutta koordinaattien 62°00' pohjoista leveyttä ja 26°00' läntistä pituutta kautta
2. 62°58' pohjoista leveyttä ja 22°25' läntistä pituutta
3. 63°06' pohjoista leveyttä ja 21°30' läntistä pituutta
4. 63°03' pohjoista leveyttä ja 21°00' läntistä pituutta sieltä edelleen 180°00' eteläistä leveyttä

Kaakkoisalue

1. 63°14' pohjoista leveyttä ja 10°40' läntistä pituutta
2. 63°14' pohjoista leveyttä ja 11°23' läntistä pituutta
3. 63°35' pohjoista leveyttä ja 12°21' läntistä pituutta
4. 64°00' pohjoista leveyttä ja 12°30' läntistä pituutta
5. 63°53' pohjoista leveyttä ja 13°30' läntistä pituutta
6. 63°36' pohjoista leveyttä ja 14°30' läntistä pituutta
7. 63°10' pohjoista leveyttä ja 17°00' läntistä pituutta sieltä edelleen 180°00' eteläistä leveyttä

2 artikla

Liitteessä tarkoitettuihin kantoihin ei sovelleta neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 2 ja 3 artiklassa ja 5 artiklan 2 kohdassa säädettyjä edellytyksiä.

3 artikla

(4) EYVL N:o L 115, 9.5.1996, s. 3.

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä päivänä joulukuuta 1997.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

LIITE

Yhteisön pyyntikiintiöiden jako Islannin vesillä vuodeksi 1998

(tonneina tuoretta kokonaista kalaa)

Laji	ICES- alue	Yhteisön pyyntikiintiöt	Jäsenvaltioille myönnetyt kiintiöt
Punasimppu	Va	3 000 ⁽¹⁾	Saksa 1 690
			Yhdistynyt kuningaskunta 1 160
			Belgia 100
			Ranska 50

(1) Väistämättömät sivusaaliit mukaan luetuina (turskaa ei sallita).

ISSN 1024-4492

KOM(97) 701 lopullinen

ASI AKIRJAT

FI

03 11 14

Luettelonumero : CB-CO-97-720-FI-C

ISBN 92-78-29209-5

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg